



# NACHRICHTEN

Marktgemeindeamt  
Mitterkirchen im Machland

Amtliche Mitteilung. Zugestellt durch Österreichische Post, Folge 03/2019-567, Mitterkirchen, 11.04.2019

## FROHE OSTERN !



*Frohe Ostern, eine schöne Karwoche und allen  
Schülerinnen und Schülern erholsame Ferien wünschen  
Bürgermeister Herbert Froschauer, Vizebürgermeisterin  
Martina Kranzl, der Gemeinderat sowie die  
Bediensteten der Marktgemeinde Mitterkirchen!*

Liebe Mitterkirchnerinnen, liebe Mitterkirchner!

Ich möchte Sie einladen, am 26. Mai 2019 bei der EU Wahl von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen, und Ihre Stimme abzugeben. Weitere Informationen finden Sie auf der nächsten Seite.

---



Am 28. Mai 2019 findet um 16:00 Uhr traditionell das Maibaumaufstellen auf dem Kirchenplatz statt, wozu ich die gesamte Bevölkerung recht herzlich einladen möchte.

---

Auf der „Ab Hof“ Messe Wieselburg werden jährlich die heimischen Direktvermarktungsbetriebe, die Produkte mit höchster Qualität erzeugen, ausgezeichnet. Es macht mich als Bürgermeister besonders stolz, dass auch heuer wieder einige Mitterkirchner Betriebe für ihre großartige Arbeit belohnt wurden.

Allen voran die Familie Moser, die bereits zum 3. Mal binnen 5 Jahren zum „Produzent des Jahres“ gekürt wurde.

*Ich möchte hiermit allen Ausgezeichneten recht herzlich gratulieren und wünsche Ihnen weiterhin viel Erfolg.*

---

Am 24. März 2019 fand die Jubiläumsfeier „20 Jahre Essen auf Rädern“ der Ortsstelle Machland (bestehend aus den Gemeinden Baumgartenberg, Mitterkirchen, Arbing, Saxen und Klam) im Marktstadl Baumgartenberg statt. Dem Anlass gebührend, fand ein großartiges Fest mit Messe und Festakt statt.

*Danke auch an alle Mitterkirchnerinnen und Mitterkirchner, die sich vorbildlich an dieser Aktion beteiligen.*

---

Das Keltendorf ist seit 15. April wieder täglich geöffnet. In der neuen Saison warten wieder spannende Highlights auf alle Besucherinnen und Besucher. Wie auch in den vergangenen Jahren gibt es die Möglichkeit gemeinsam mit der Familie, mit Freunden oder Arbeitskollegen eine lustige und spannende Keltentmatura zu absolvieren, die für jede Menge Spaß und Unterhaltung sorgt. Neben Familiennachmittagen sowie verschiedenen Workshops werden von 3.-10.8.2019 die Archäotechnik Tage „Prunkwagen und Hirsebrei“ und am 14.09.2019 die „Machland Games“ stattfinden. Vielleicht ist auch für Sie das eine oder andere Highlight dabei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

---

Reges Interesse herrschte beim Informationsabend für Glasfaser-Internet in Mitterkirchen, der am 26. März, gemeinsam mit der Firma Pühringer, im Gasthaus Häuserer stattfand. Danke auch im Namen der Firma Pühringer für die zahlreiche Teilnahme. Wir bitten alle, die noch ein Formular zu Hause haben, dies in der nächsten Woche bei der Firma Pühringer abzugeben. Über die weiteren Schritte informieren wir Sie in den nächsten Ausgaben der Gemeindezeitung.

Euer Bürgermeister



Herbert Froschauer



# EU WAHL 26. MAI 2019

## WAHLSERVICE ZUR EUROPAWAHL 2019

Am 26. Mai wird gewählt. Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden EU-Wahl optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen Anfang Mai eine „Amtliche Wahlinformation – Europawahl 2019“ zustellen. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl bundesweit (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie einen Strich-Code für die schnellere Abwicklung bei der Wahl selbst (für das Wählerverzeichnis). Doch was ist mit all dem zu tun? Zur Wahl am 26. Mai im Wahllokal bringen Sie den personalisierten Abschnitt und einen amtlichen Lichtbildausweis mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis suchen müssen.

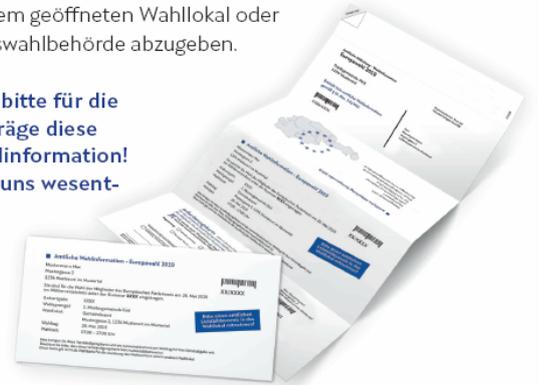
Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Nun drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet.

Achtung: Die angebrachten Barcodes auf der „Amtlichen Wahlinformation“ dienen lediglich der automatisierten und raschen Verarbeitung bei der Wahlkartenantragstellung sowie bei der Wahldurchführung.

Mit dem personalisierten Code auf unserer Wählerverständigungskarte in der „Amtliche Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr auf [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) Ihre Wahlkarte beantragen.

**UNSERE TIPPS:** Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 22. Mai. Je nach Antragsart erfolgt die Zustellung zumeist mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss spätestens am 26. Mai 2019, 17 Uhr, bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen. Sie haben weiters die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal oder bei jeder Bezirkswahlbehörde abzugeben.

**Verwenden Sie bitte für die Wahlkartenanträge diese amtlichen Wahlinformation! Sie erleichtern uns wesentlich die Arbeit!**

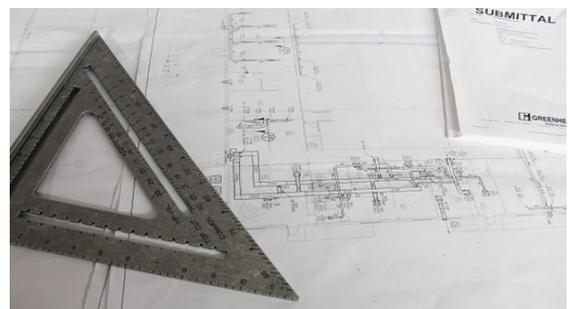


## Kurz zusammengefasst:

- **Wahlberechtigt:**  
Personen die am Stichtag (12. März) in der Europa-Wählerevidenz in einer österreichischen Gemeinde geführt werden und spätestens am Wahltag (26. Mai 2019) das 16. Lebensjahr vollendet haben.
- **Wahlzeit:**  
8:00 bis 12:00 Uhr
- **Wahllokal:**  
Sprengel 1: Mehrzweckhalle Mitterkirchen  
Sprengel 2: Volksschule Mitterkirchen

## BAUVERHANDLUNG

Am Freitag,  
14. Juni 2019 – 08:00-12:00 Uhr  
findet die nächste Bauverhandlung statt.  
Abgabetermin ist der 07. Juni 2019.





## **K U N D M A C H U N G**

Gemäß §§ 8 und 9 Oö. Gemeinde-Dienstrechts- und Gehaltsgesetz 2002 wird folgender Dienstposten zur Besetzung ausgeschrieben:

**Qualifizierte/r Sachbearbeiter/in (Bauamt)**

**Funktionslaufbahn GD 17.5**

**(Teilzeitbeschäftigung mit 30 Wochenstunden, 75 % der Vollarbeitszeit im Gleitzeitmodell)**

**Beginn des Dienstverhältnisses: Ehest möglich**

**Die Probezeit beträgt 1 Monat.**

**Dienstort: Der Dienstort ist die Marktgemeinde Mitterkirchen im M. und kann sämtliche Gemeinden beinhalten, bei denen die Gemeinde Mitterkirchen zukünftig Kooperationen eingeht.**

### **Aufgabenbereich:**

- Ansprechpartner für Bürger/Innen und Behörden in Bauangelegenheiten (Raumordnung und Raumplanung, Bauverfahren sowie Bau- und Feuerpolizei)
- Verfahrensabwicklung von Flächenwidmungsplänen und Bebauungsplänen (ÖEK)
- Verfahrensabwicklung der Bauordnung einschließlich Bescheiderstellung sowie sonstiger zuordenbarer gesetzlichen Regelungen (Wasserrecht, Naturschutz, Straßenrecht, Gewerberecht...)
- Vollziehung aller baurechtlichen Bestimmungen
- Erledigung allgemeiner Aufgaben im Baurecht
- Schriftführung in Ausschüssen (Abendtermine)
- Mitarbeit bei Wahlen, Volksabstimmungen und Volksbegehren
- Mithilfe und Vertretung in anderen Abteilungen
- Verrechnung von Gebühren
- Mitarbeit in der Buchhaltung

**Allgemeine Aufnahmevoraussetzungen nach den dienstrechtlichen Vorschriften sind unter anderem:**

Österreichische Staatsbürgerschaft; diese Voraussetzung wird auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich auf Grund eines

Abkommens (EWR bzw. EU) dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie Inländerinnen/Inländern

- Einwandfreies Vorleben
- Volle Handlungsfähigkeit
- Einsatzbereitschaft, Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Abgeschlossene Berufsausbildung (Maturaniveau von Vorteil)
- Genauigkeit, Zielstrebigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit
- Persönliche, insbesondere gesundheitliche und fachliche Eignung für die Erfüllung der genannten Aufgaben
- Ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Bei männlichen Bewerbern: Abgeleiteter Präsenzdienst bzw. Zivildienst (sofern nicht befreit)

#### **Besondere Aufnahmevoraussetzungen:**

- Führerschein der Gruppe B
- Gute EDV-Kenntnisse (MS-Office)
- Einschlägige Berufserfahrung von Vorteil
- Bautechnisches Verständnis
- Wirtschaftliches Denken, Organisationstalent
- Einfühlungsvermögen und Geschick im Umgang mit Bürgerinnen und Bürgern
- Bereitschaft zu Mehrleistungen und für Weiterbildung im persönlichen und fachlichen Bereich.
- Ablegung der Gemeindedienstprüfungen gemäß der Oö. Gemeinde-Dienstausbildungsverordnung 2005 innerhalb der im Dienstrecht vorgesehenen Fristen.
- Bereitschaft zur Ablegung der Landesbeamtenprüfung
- Bereitschaft zu Außendiensten

#### **Erwünschte Voraussetzungen:**

- Ortskenntnisse und gemeindenaher Wohnsitz
- Aktiv ausübende ehrenamtliche Tätigkeiten können im Rahmen des Objektivierungsverfahrens berücksichtigt werden.
- Bewerber/Innen aus der Marktgemeinde Mitterkirchen bzw. aus den umliegenden Gemeinden bzw. mit bereits erworbenem Wissen als Sachbearbeiter/In im Bauamt können bei der Vergabe der Stelle bevorzugt behandelt werden.

#### **Art des Auswahlverfahrens:**

Das Auswahlverfahren erfolgt gem. den Bestimmungen der OÖ GDG 2002. Die Marktgemeinde Mitterkirchen im M. behält sich das Recht vor, Vorstellungsgespräche, Hearings, Tests und sonstige fachliche Begutachtungen durchzuführen. **Die im Zusammenhang mit der Bewerbung und dem Auswahlverfahren anfallenden Kosten werden nicht ersetzt.**

#### **Entlohnung:**

Entlohnung nach der Gehaltsgruppe GD 17 des Oö. GDG 2002, Einstiegsgehalt GD 17 (Stufe 1 brutto bei Vollbeschäftigung **€ 2.264,20** endgültiges Einstiegsgehalt wird nach Vorlage der Vordienstzeiten errechnet)

#### **Bewerbung:**

Die Bewerbung ist ausschließlich unter Verwendung des beim Marktgemeindeamt Mitterkirchen im M. aufliegenden oder unter der Adresse [www.mitterkirchen.at](https://www.mitterkirchen.at) ([https://www.mitterkirchen.at/Buergerservice/Formulare\\_und\\_Foerderungen](https://www.mitterkirchen.at/Buergerservice/Formulare_und_Foerderungen)) zu beziehenden Bewerbungsbogen mit den entsprechenden Nachweisen bis **spätestens**

**Freitag, 10. Mai 2019, 12:00 Uhr beim Marktgemeindeamt Mitterkirchen im M.**

einzubringen.

### Bewerbungsunterlagen (in Kopie):

- Kurzes persönliches Motivationsschreiben
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis
- Lebenslauf (**handgeschrieben!**)
- Zeugnisse über abgeschlossene Schul- und Berufsausbildung
- Führerschein
- Passfoto (am Bewerbungsbogen)
- Allenfalls Heiratsurkunde u. allenfalls Geburtsurkunden der minderjährigen Kinder
- Ärztliches Zeugnis über die gesundheitliche Eignung zum Beruf

Für Rückfragen steht Ihnen AL Günther Schatz unter der Tel. Nr. 07269/8255-12 zur Verfügung.  
Hinweis:

Auf das Dienstverhältnis sind die Bestimmungen des Oö. Gemeindedienstrechts- und Gehaltsgesetz 2002, LGBl. Nr. 52/2002 idgF. anzuwenden.

Der Bürgermeister:



(Herbert Froschauer)

Angeschlagen am: 12.04.2019

Abgenommen am:



Marktgemeindeamt Mitterkirchen im Machland • 4343 Mitterkirchen 50 • Bezirk Perg • Oberösterreich  
Tel. +43 (0) 7269/8255-12 • Fax +43 (0) 7269/8255-25 • [gemeinde@mitterkirchen.at](mailto:gemeinde@mitterkirchen.at) • [www.mitterkirchen.at](http://www.mitterkirchen.at)  
Bankverbindung: Raiba Mitterkirchen, IBAN: AT61 3477 7000 0081 0085, BIC: RZOOAT2L777 • UID: ATU 23433005



[www.keltendorf-mitterkirchen.at](http://www.keltendorf-mitterkirchen.at)

## POOL SAISON 2019

Die Befüllung von Pools ist nur über den eigenen Ortswasseranschluss vorzunehmen. Dies ist zeitgerecht vor der Befüllung (3-4 Tage vor dem gewünschten Fülltermin) mit dem Wasserwart, Herrn Karl Puchberger (0664/5741400), telefonisch zu vereinbaren, da ansonsten die öffentliche Trinkwasserversorgung nicht mehr gewährleistet werden kann (Verbrauchsmengen werden überschritten). Als Alternative zur öffentlichen Ortswasserleitung kann auch der eigene Hausbrunnen zur Befüllung verwendet werden.

In der Zeit von Mittwoch, 17. April bis Donnerstag, 26. April 2019 wird das Freibad Perg befüllt, dies hat Vorrang. Zu dieser Zeit ist in der Gemeinde Mitterkirchen daher keine Befüllung möglich. Die Gruppenwasserversorgung Perg und Umgebung bittet diesbezüglich um strikte Einhaltung!

*Über die Art der Entsorgung des Poolwassers ist am Gemeindeamt ein Formular auszufüllen. Wir bitten alle neuen Poolbesitzer und diejenigen, die dieses Formular noch nicht ausgefüllt haben, dies zu tun. Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen am Gemeindeamt gerne zur Verfügung.*



## **K U N D M A C H U N G**

Gemäß §§ 8 und 9 Oö. Gemeinde-Dienstrechts- und Gehaltsgesetz 2002 wird folgender Dienstposten zur Besetzung ausgeschrieben:

**Klärfacharbeiter/in (Kanal- und Wasserleitungswart)**  
**Funktionslaufbahn GD 18.3**  
**(Vollbeschäftigung mit 40 Wochenstunden im Gleitzeitmodell)**

**Beginn des Dienstverhältnisses: September/Oktober 2019**  
**Die Probezeit beträgt 1 Monat.**

**Dienstort: Der Dienstort ist die Marktgemeinde Mitterkirchen im M. und kann sämtliche Gemeinden beinhalten, bei denen die Gemeinde Mitterkirchen zukünftig Kooperationen eingeht.**

### **Aufgabenbereich:**

- Betreuung und Wartung aller abwassertechnischen Anlagen im Betreuungsgebiet
- Betreuung und Wartung aller reinwassertechnischen Anlagen im Betreuungsgebiet
- Ordnungsgemäßer und wirtschaftlicher Betrieb aller für die Abwasserreinigung vorhandenen Anlagen und Anlagenteile
- Mithilfe Baustellenabwicklung, Anlagenerweiterung, Baustellenüberwachung
- Bereitschaft zur Mithilfe bzw. selbstständige, selbstverantwortlichen Tätigkeit als auch zur Zusammenarbeit mit der Kollegenschaft, Firmen, Behörden usw.
- Bereitschaft zu Vertretungsarbeiten in nachbarschaftlichen Anlagen im Rahmen interkommunaler Kooperationen bzw. Kooperationsraum Machland
- Vertretungsdienst für das Bauhofpersonal der Marktgemeinde Mitterkirchen im M. (Winterdienst, Straßeninstandsetzung etc.)

### **Allgemeine Aufnahmevoraussetzungen nach den dienstrechtlichen Vorschriften sind unter anderem:**

- Österreichische Staatsbürgerschaft; diese Voraussetzung wird auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich auf Grund eines Abkommens (EWR bzw. EU) dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie Inländerinnen/Inländern
- Abgeschlossene Berufsausbildung in einem technisch-handwerklichen Beruf – bevorzugt Elektriker bzw. Mechatroniker
- Persönliche, insbesondere gesundheitliche und fachliche Eignung für die Erfüllung der genannten Aufgaben
- Ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift

### **Besondere Aufnahmevoraussetzungen:**

- Führerschein der Gruppe B (B+E bzw. C erwünscht!)
- EDV-Kenntnisse
- Bereitschaft zu Mehrleistungen und für Weiterbildung im persönlichen und fachlichen Bereich, ständige Aus- und Weiterbildungsbereitschaft
- Selbstständiges Arbeiten, Flexibilität, Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein und entsprechendes Umweltbewusstsein,
- Verpflichtung zur Ablegung der Klärfacharbeiterprüfung entsprechend der Prüfungsordnung des Österr. Wasser- und Abfallwirtschaftsverandes (gem. ÖWAV Regelblatt Nr. 15) innerhalb von 4 Jahren.
- Ausbildung zum WassermeisterIn (ÖVGW)
- Verfügbarkeit für Bereitschaftsdienst außerhalb der Normaldienstzeit
- Bereitschaft zu Außendiensten
- Männliche Bewerber: Abgeleiteter Präsenzdienst bzw. Zivildienst

### **Erwünschte Voraussetzungen:**

- Ortskenntnisse und gemeindenaher Wohnsitz
- Aktiv ausübende ehrenamtliche Tätigkeiten können im Rahmen des Objektivierungsverfahrens berücksichtigt werden.
- Bewerber/Innen aus der Marktgemeinde Mitterkirchen bzw. aus den umliegenden Gemeinden bzw. mit bereits erworbenem Wissen als Klärfacharbeiter/In können bei der Vergabe der Stelle bevorzugt behandelt werden.

### **Art des Auswahlverfahrens:**

Das Auswahlverfahren erfolgt gem. den Bestimmungen der OÖ GDG 2002. Die Marktgemeinde Mitterkirchen im M. behält sich das Recht vor, Vorstellungsgespräche, Hearings, Tests und sonstige fachliche Begutachtungen durchzuführen. **Die im Zusammenhang mit der Bewerbung und dem Auswahlverfahren anfallenden Kosten werden nicht ersetzt.**

### **Entlohnung:**

- Entlohnung nach der Gehaltsgruppe GD 18 des Oö. GDG 2002, Einstiegsgehalt GD 18 (Stufe 1 brutto bei Vollbeschäftigung **€ 2.160,40** endgültiges Einstiegsgehalt wird nach Vorlage der Vordienstzeiten errechnet)

### **Bewerbung:**

Die Bewerbung ist ausschließlich unter Verwendung des beim Marktgemeindeamt Mitterkirchen im M. aufliegenden oder unter der Adresse [www.mitterkirchen.at](https://www.mitterkirchen.at/Buergerservice/Formulare_und_Foerderungen) ([https://www.mitterkirchen.at/Buergerservice/Formulare\\_und\\_Foerderungen](https://www.mitterkirchen.at/Buergerservice/Formulare_und_Foerderungen)) zu beziehenden Bewerbungsbogen mit den entsprechenden Nachweisen bis **spätestens**

**Freitag, 10. Mai 2019, 12:00 Uhr beim Marktgemeindeamt Mitterkirchen im M.**

einzubringen.

### **Bewerbungsunterlagen (in Kopie):**

- Kurzes persönliches Motivationsschreiben
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis
- Lebenslauf (**handgeschrieben!**)
- Zeugnisse über abgeschlossene Schul- und Berufsausbildung
- Führerschein
- Passfoto (am Bewerbungsbogen)

Für Rückfragen steht Ihnen AL Günther Schatz unter der Tel. Nr. 07269/8255-12 zur Verfügung.  
Hinweis:

Auf das Dienstverhältnis sind die Bestimmungen des Oö. Gemeindedienstrechts- und Gehaltsgesetz 2002, LGBl. Nr. 52/2002 idgF. anzuwenden.

Der Bürgermeister:



(Herbert Froschauer)

Angeschlagen am: 12.04.2019

Abgenommen am:



Marktgemeindeamt Mitterkirchen im Machland • 4343 Mitterkirchen 50 • Bezirk Perg • Oberösterreich  
Tel. +43 (0) 7269/8255-12 • Fax +43 (0) 7269/8255-25 • [gemeinde@mitterkirchen.at](mailto:gemeinde@mitterkirchen.at) • [www.mitterkirchen.at](http://www.mitterkirchen.at)  
Bankverbindung: Raiba Mitterkirchen, IBAN: AT61 3477 7000 0081 0085, BIC: RZOOAT2L777 • UID: ATU 23433005



## JUGENDTAXI

### HINWEIS

Da es bereits seit 01.01.2017 NEUE Taxigutscheine gibt, und auch das Gutscheinsystem umgestellt wurde, gelten die „ALTEN“ (roten und gelben) Jugendtaxigutscheine nur noch bis 30. Juni 2019.

Ab 01. Juli 2019 verlieren diese ihre Gültigkeit und können leider nicht mehr eingelöst werden!!!



## STRAFREGISTERBESCHEINIGUNGEN

Zur Ausstellung einer Strafregisterbescheinigung ist es gesetzlich notwendig, einen schriftlichen Antrag zu stellen. Dieser steht auf unserer Homepage unter

**[www.mitterkirchen.at](http://www.mitterkirchen.at) / Bürgerservice /  
Formulare / Förderungen**

zum Download bereit.

Sie können das Formular bereits zu Hause ausfüllen und zur Gemeinde mitbringen.



# EINLADUNG—MITTERSKIRCHEN

**Von 21.-23. Juni 2019 feiert die Krieger- und Soldatenkameradschaft Mitterskirchen ihr 100-jähriges Gründungsfest.**

Am Sonntag, 23.6.2019 fahren Mitglieder des Kameradschaftsbundes und des Trachtenmusikvereines Mitterskirchen zum Jubiläumsfest der Mitterskirchner Krieger- und Soldatenkameradschaft.

Es ist jeder/jede MitterkirchnerIn sehr herzlich willkommen, gemeinsam mit dem Kameradschaftsbund und dem Trachtenmusikverein nach Mitterskirchen mit zu fahren, um mit unserer Partnergemeinde ihr Jubiläum zu feiern.

Die Buskosten werden übernommen, jedoch bitten wir um eine **Anmeldung bis spätestens 25. Mai 2019 beim Gemeindeamt**

## NEUER TOURISMUSVERBAND DONAU OBERÖSTERREICH

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

am 1. Februar 2018 trat das neue oberösterreichische Tourismusgesetz in Kraft. Dieses hat zum Ziel, die Tourismus- und Freizeitwirtschaft in Oberösterreich durch moderne Strukturen fit für die Herausforderungen der Zukunft zu machen. Dies hat zur Folge, dass sich in Oberösterreich örtliche Tourismusverbände auflösen und ihre Kräfte in größeren Verbänden bündeln.

Nach zahlreichen Gesprächen, Workshops sowie der Abhaltung einer Zukunftsklausur hat sich unsere Gemeinde gemeinsam mit den Unternehmerinnen und Unternehmern dazu entschlossen, mit 32 weiteren Tourismusgemeinden in der Donauregion, den Tourismusverband Donau Oberösterreich zu gründen. Die Verordnung des Landes Oberösterreich über den neuen Verband ist mit 1. Jänner 2019 in Kraft getreten. Unter dem Vorsitz von Dipl.-BW Friedrich Kaindlstorfer, MBA und seiner Stellvertreterin Michaela Dattinger, MA wird der Tourismusverband Donau Oberösterreich künftig die Interessen der gesamten Region vertreten. Petra Riffert (GF WGD Donau Oberösterreich Tourismus GmbH) wurde bis zur Ernennung der Geschäftsführung zur interimistischen Geschäftsführerin bestellt, um den Tourismusverband ehestmöglich handlungsfähig zu machen. Auf Ortsebene wird sich ein örtliches Gremium um die touristischen Belange in der Gemeinde kümmern.

Der Tourismusverband Donau Oberösterreich bedankt sich vorab für das entgegengebrachte Vertrauen und freut sich auf die künftige Zusammenarbeit.



1. Aufsichtsratssitzung des Tourismusverbandes Donau Oberösterreich ©Markus Schneeberger



# **STARKE ELTERN VON ANFANG AN**

Die Gesunde Gemeinde organisiert einen kostenlosen Workshop für Eltern.

Ein Kind zu bekommen ist eine besondere Herausforderung – auch für die Paarbeziehung. Eine tragende und liebevolle Beziehung der Eltern hilft dem Kind, sich sicher und geborgen zu fühlen und sich gesund zu entwickeln.

Referenzqualifikation: Familientherapeut der OÖGKK

Treffpunkt: Dienstag, 21. Mai 2019, 18-20 Uhr  
Sitzungssaal Gemeindeamt

Kosten: kostenlos

Anmeldung: Anmeldung bei Christine Rammer  
unter 0680/20 12 104 bis spätestens Freitag, 17. Mai 2019

## **PROGRAMMVORSCHAU**

### *Mitterkirchen in Bewegung*

Samstag, 15. Juni 2019, Treffpunkt beim Pfarrheim Mitterkirchen

### *Wirbelsäulengymnastik für Männer*

Herbst 2019

### *Wohlfühltag*

Samstag, 09. November 2019

Wir freuen uns auf Ihr/Dein Kommen  
GESUNDE GEMEINDE MITTERKIRCHEN

# EHRUNGEN „AB HOF“ MESSE WIESELBURG

Die Familie Christine und Andreas Moser ist erneut **Produzent des Jahres** und hat damit einen Rekord aufgestellt. Es ist bislang noch nie jemandem gelungen, in so kurzer Zeit (2015, 2017 und 2019), diese Auszeichnung so oft entgegennehmen zu können. Dies zeugt von der ausgezeichneten Qualität der Produkte der Familie Moser.

Insgesamt 25 Medaillen konnten sie mit nach Hause nehmen. 11 Goldmedaillen, 8 Silbermedaillen, 6 Bronzemedaillen für Möste, Säfte und Brände sowie 1 goldene Birne für Apfel-Birnen Most.

*Wir gratulieren der Familie Moser ganz herzlich zu diesem ausgezeichneten Erfolg und wünschen Ihnen auch weiterhin viel Erfolg!*



Am Bild v.l.n.r.: Bgm. Herbert Froschauer, Messepräsident Uwe Scheutz, Landeshauptfrau-Stv. Dr. Stephan Pernkopf, Familie Moser, Bundesministerin Elisabeth Köstinger, Präsident der LWK NÖ Abg.zum NR Johannes Schmuckenschlager

## WEITERE MEDAILLENGEWINNER



### Familie Luftensteiner

- 1 Goldmedaille**  
für Karreespeck
- 2 Goldmedaillen**  
für Würste
- 1 Goldmedaille**  
für Leberstreichwurst
- 1 Bronzemedaille**  
für Bauchspeck



## Familie Langeder

**1 Goldmedaille**

für Gin

**1 Goldmedaille**

für Apfel-Johannisbeer

**1 Goldmedaille**

Apfel-Weichsel

**1 Silbermedaille**

für Apfelsaft blank

## Biobauernhof Huber

**1 Silbermedaille**

für Mühlviertler BIO Leinöl



## Familie Perger

**1 Goldmedaille**

für Kernöl



## Klaus Prinz

**1 Goldmedaille**

für Bio Dinkel Whisky

**1 Goldmedaille**

Bio Gerste Whisky

**1 Bronzemedaille**

für Bio Hafer Whisky

**1 Bronzemedaille**

und Bio Korn (Roggen)



*Wir gratulieren allen Medaillengewinnern der „AB HOF“ MESSE recht herzlich  
und wünschen allen weiterhin viel Erfolg für die Zukunft!*

## 20 JAHRE ESSEN AUF RÄDERN

Ihr 20 jähriges Jubiläum feierte am 24. März die Rot Kreuz Ortsstelle Machland (Baumgartenberg, Mitterkirchen, Arbing, Saxen und Klam). Es fand ein großes Fest mit Gottesdienst und Festzug statt.

Tagtäglich bringen 60 freiwillige Rot-Kreuz Mitarbeiter getreu dem Motto „Aus Liebe zum Menschen“, warmes Essen zu ca. 50 Klienten aus 5 Gemeinden. Mehr als 245.000 Mahlzeiten wurden in den 20 Jahren zugestellt. Von Beginn an, 1998 bis 2016, wurden die Mahlzeiten in der Klosterküche Baumgartenberg zubereitet. Seit 2016 kommt das Essen aus dem Seniorium Baumgartenberg.

Ein großer Dank gebührt den Freiwilligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die nebenbei auch viel soziales Engagement leisten. Viele der Klienten leben sehr einsam und freuen sich über den täglichen Besuch des Roten Kreuzes.

*Danke auch an alle Mitterkirchnerinnen und Mitterkirchner, die schon jahrelang unentgeltlich mit-helfen, Menschen die selber nicht mehr in der Lage sind zu kochen, mit Essen zu versorgen.*

Fotoquelle: Albert Kern





# EINLADUNG ZUM DÄMMERSCHOPPEN

Der Angelsportverein lädt die gesamte Bevölkerung zum Dämmerstopp ein.

**Donnerstag, 30. Mai 2019 ab 15:00 Uhr**  
**Badeseegelände Wirt z'Langacker**

Traditionell werden wieder Steckerlfische gegrillt. Für die musikalische Umrahmung mit den „Stromlosen“ und das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

## \* GEBURTEN

Geboren wurde den Eltern .....

... Viktoria und  
Rafael Luftensteiner  
ein  
Lukas

*Wir wünschen den frischgebackenen Eltern viel Freude mit ihrem Nachwuchs und alles Gute für die Zukunft.*

## Feste feiern in der Herrinnenhalle!

Planen Sie eine Feier oder ein wollen Sie ein Fest organisieren?

Die Herrinnenhalle kann für private Feiern (Geburtstag, Hochzeiten,...) oder auch für Feste gemietet werden.

Nähere Informationen erhalten Sie gerne bei Angela Käferböck unter 0650/4007646.



Falscher Ferialjob?



FERIAL  
JOB  
BÖRSE

Jetzt auf  
[jugendservice.at](http://jugendservice.at)

JugendService des Landes OÖ  
4021 Linz | Bahnhofplatz 1 | [jugendservice@ooe.gv.at](mailto:jugendservice@ooe.gv.at)  
Tel. 0732.665544

14 x in ganz OÖ Immer in deiner Nähe!

Jetzt rasch reinklicken!  
Viele aktuelle Jobangebote  
warten auf dich.

powered by  
**XCLUB**

**JugendService**  
Die Jugendinfo des Landes OÖ



**WKO**  
WIRTSCHAFTSKAMMER OÖ

Eine Initiative von Landeshauptmann Thomas Stelzer  
und Wirtschaftskammer OÖ Präsidentin Doris Hummer



# TRACHTENMUSIKVEREIN MITTERKIRCHEN



## DANKE!

**Liebe Mitterkirchnerinnen und Mitterkirchner!**  
**Liebe Freunde des Trachtenmusikvereins!**

Am Samstag, 13. April 2019 war es endlich soweit - wir durften voller Stolz unsere neue Tracht beim Vereinskonzert präsentieren. Wir möchten auch hier nochmals die Gelegenheit nutzen und uns für die finanzielle, aber auch für die positive, Unterstützung bei der Trachtenerneuerung bedanken.

Danke auch nochmals für den zahlreichen Besuch bei unseren zwei Konzertvorstellungen. Wir hoffen, dass für jeden Geschmack etwas dabei war. Denn was wären die ganzen Musikproben wert, wenn dann das Publikum beim Konzert ausblieben würde. Dafür möchten wir uns recht herzlich bedanken und wünschen allen ein frohes Osterfest!

### **Terminankündigung - 1. Mai 2019 - Weckruf**

Wie vielleicht schon zum Einen oder Anderen durchgedrungen ist, sind wir am 1. Mai 2019 wieder in den frühen Morgenstunden durch Mitterkirchen unterwegs und wollen alle musikalisch aufwecken. Auch heuer sind wir wieder mit zwei Gruppen unterwegs, um auch wirklich alle Ortschaften zu erreichen.

Wir freuen uns bereits jetzt auf den Weckruf und die Möglichkeit, euch allen unsere neue Tracht beim „Marschieren“ zu präsentieren!

Die Musikerinnen und Musiker des Trachtenmusikvereins und



# Einladung



Die Feuerwehr Langacker  
lädt zum traditionellen

## Maibaumaufstellen!

am: 1. Mai 2019

ab: 14:00 Uhr

Heuer erstmals mit Oldtimer-Treff!

**Oldtimer - Clubs**

und Besitzer von Oldtimer sind

**Herzlich Willkommen!**

**Für das leibliche Wohl wird in gewohnter Weise bestens gesorgt!!**

Der Reinerlös der Veranstaltung wird für die Anschaffung neuer Geräte verwendet

im Feuerwehrhaus Langacker  
(beim Badeseer Mitterkirchen)

## ALPAKA WURDE ZUM FARBCHAMPION

Am 16. und 17. März fand in Traboch (Steiermark) die internationale Alpakaschau statt. Rund 240 Alpakas aus Österreich, Deutschland und Italien wurden, nach Farbgruppe und Geschlecht eingeteilt, einer Jury vorgeführt.

*Familie Petra und Wolfgang Resch* nahm mit ihrer Alpakadame „NIKITA“ an der Show teil. NIKITA wurde zum Blickfang der Jury und konnte bei den grauen Stuten den ersten Platz belegen. Dessen nicht genug wurde sie dann auch noch zum Farbchampion gewählt.



**Wir gratulieren Familie Resch sehr herzlich zu diesem großartigen Erfolg und wünschen Ihnen weiterhin alles Gute und viel Erfolg!**

# FESTIVAL DER REGIONEN

**Das Festival der Regionen kommt mit dem Thema „Soziale Wärme“ von 28. Juni bis 7. Juli 2019 in die Region Perg-Strudengau!**

Von 28. Juni bis 7. Juli 2019 rückt die Region Perg-Strudengau im Rahmen des Festivals der Regionen (FDR) in den Fokus der nationalen und internationalen Kunst- und Kulturszene. Ein vielfältiges und spannendes Festivalprogramm verknüpft Regionalität und Tradition mit Weltoffenheit und Mut zu Neuem.

**Und das Beste daran: Es gibt unzählige Möglichkeiten, mitzumachen!**

Mit dem Thema „Soziale Wärme“ wird ein aktuelles politisches Thema aufgegriffen. Lokale und internationale Künstler\_innen loten die Fragen aus - Was ist Soziale Wärme? Wie macht sie sich bemerkbar? Was passiert, wenn sie verschwindet? Wie kann sie erhalten und gepflegt werden?

In Anlehnung an das Festivalthema ist ein großer Teil der Projekte partizipatorisch gestaltet: die Eröffnung erarbeitet das britisch-portugiesische Künstlerkollektiv Ondamarela gemeinsam mit Musiker\_innen und Menschen aus der Region ein einzigartiges Konzertprogramm, das am Freitag, 28. Juni 2019 in Perg uraufgeführt wird.

Jede\_r ist eingeladen, beim Konzert mit dem Titel „Genau!“ mitzuspielen und mitzusingen, egal ob Anfänger\_in oder Fortgeschrittene\_r, ob alt oder jung!

Die nächsten Probentermine werden Ende Mai stattfinden, der Einstieg ist auch weiterhin jederzeit möglich! - Für Infos zum Projekt und die aktuellen Termine besuchen Sie einfach unsere Homepage [www.fdr.at](http://www.fdr.at)!

Im Festivalzeitraum von 28. Juni bis 07. Juli 2019 wird eine Vielzahl an Konzerten, Ausstellungen, Wanderungen, Performances und Theaterstücken die Bewohner\_innen und Besucher\_innen begeistern.

Geographisch wird das Festival einen großen Teil der Region Perg-Strudengau bespielen. Das detaillierte Programm wird am 30.4. April auf unserer Homepage veröffentlicht.

Neben der Teilnahme an konkreten Projekten gibt es noch mehr Möglichkeiten, sich aktiv ins Festival einzubringen. Wir freuen uns über helfende Hände und kluge Köpfe!

Konkret sind wir auf der Suche nach:

- ◆ Privaten Gastgeber\_innen, die freie Zimmer/Wohnungen bzw. Verpflegung für Künstler\_innen während ihres Aufenthalts anbieten können.
- ◆ Leerstehenden Wohneinheiten, die in den Wochen vor und während des Festivals gemietet werden können.
- ◆ Helfer\_innen, die vor und während des Festivals kleinere Aufgaben übernehmen möchten (Infostandbetreuung, Fahrdienste, u.ä.)

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter [presse@fdr.at](mailto:presse@fdr.at) oder kommen Sie gleich persönlich zu einer unserer Veranstaltungen! Alle Infos zum Festival und zu den Projekten, Workshop - und Probentermine sowie Möglichkeiten der Beteiligung finden Sie auch immer aktuell auf [www.fdr.at](http://www.fdr.at), auf Facebook, Twitter und Instagram sowie in unserem Newsletter – Anmeldung unter [www.fdr.at/information](http://www.fdr.at/information).

Wir freuen uns auf eine aufregende und herzerwärmende Festivalwoche!

**Fèstivål  
Đër  
Rêgiõnëñ**

Wir laden die gesamte Bevölkerung recht herzlich ein, am

**Sonntag, 28. April 2019 um 16:00 Uhr**

beim traditionellen „Maibaumaufstellen“ am

Marktplatz dabei zu sein.

*Dank der Mithilfe der örtlichen Vereine ist es auch heuer wieder möglich, einen Maibaum am Ortsplatz aufzustellen.*

*Für das leibliche Wohl ist durch die örtlichen Wirte bestens gesorgt. Musikalisch wird die Veranstaltung vom Trachtenmusikverein Mitterkirchen umrahmt. Die Volkstanzgruppe des Seniorbundes wird das Fest mit Volkstänzen bereichern.*

**Wir bedanken uns bei der Jungen ÖVP, der Landjugend und der Jungen Generation SPÖ für die Bereitschaft den Maibaum aufzustellen.**

Jeder, der beim Binden des Maibaumes mithelfen möchte, ist dazu am

**Freitag, 26. April 2019 um 14:00 Uhr**

beim Bauhof Mitterkirchen herzlich eingeladen.

*Der Maibaum wird grundsätzlich bei jeder Witterung aufgestellt.*

Auf eine große Beteiligung der Vereine und der gesamten Bevölkerung freuen sich

Herbert Froschauer

Eva Sattler

Bürgermeister

Obfrau Kulturausschuss



Impressum: Herausgeber, Medieninhaber (Verleger) und für den Inhalt verantwortlich:  
Marktgemeindeamt Mitterkirchen im Machland, Bürgermeister Herbert Froschauer, 4343 Mitterkirchen 50  
Redaktion und Gestaltung: Günther Schatz, Birgit Froschauer

Marktgemeindeamt Mitterkirchen im Machland • 4343 Mitterkirchen 50 • Bezirk Perg • Oberösterreich  
Tel. +43 (0) 7269/8255-12 • Fax +43 (0) 7269/8255-25 • [gemeinde@mitterkirchen.at](mailto:gemeinde@mitterkirchen.at) • [www.mitterkirchen.at](http://www.mitterkirchen.at)  
Bankverbindung: Raiba Mitterkirchen, IBAN: AT613477 7000 0081 0085, BIC: RZOOAT2L777 • UID: ATU23433005



[www.keltendorf-mitterkirchen.at](http://www.keltendorf-mitterkirchen.at)

